

**МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ  
МІЖ  
ЖИТОМИРСЬКИМ ДЕРЖАВНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ  
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА (Житомир, Україна)  
ТА  
ЧЕРНІВЕЦЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ  
ІМЕНІ ЮРІЯ ФЕДЬКОВИЧА (Чернівці, Україна)**

Житомирський державний університет імені Івана Франка в особі першого проректора, проректора з навчальної роботи Корнійчук Наталії, доцента, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича в особі ректора Романа Петришина, професора, що діє на підставі Статуту з іншої сторони з метою налагодження взаємовигідного співробітництва в галузі вищої освіти, науки і культури та підвищення ефективності навчальної, методичної та науково-дослідної роботи, уклали цей Меморандум про співпрацю (надалі «Меморандум») про наступне:

**Стаття 1**

Метою цього Меморандуму є розвиток співробітництва в галузі освіти і наукових досліджень, а також сприянні співпраці між двома Сторонами.

**Стаття 2**

2.1 Для реалізації мети цього Меморандуму Сторони погоджуються співпрацювати за такими напрямками:

2.1.1 академічний обмін науково-педагогічними працівниками, здобувачами освіти всіх рівнів для проходження навчання, короткострокових і довгострокових стажувань, професійних (навчальних, виробничих, дослідницьких, переддипломних, педагогічних) практик;

2.1.2 співробітництво у підготовці висококваліфікованих науково-педагогічних кадрів і фахівців у галузях, що становлять взаємний інтерес;

2.1.3 співробітництво у галузі підготовки спільних освітніх програм на рівні бакалаврату та магістратури, результатом якого буде видача дипломів Сторін;

2.1.4 співробітництво в галузі підготовки освітньо-наукових програм, зокрема, відкриття спільних програм;

2.1.5 запрошення представників Сторін для читання лекцій, обміну досвідом та інформацією з навчально-методичної роботи, а також навчальними планами і програмами;

2.1.6 проведення лекцій, майстер-класів в режимі «онлайн» та «офлайн» професорсько-викладацьким складом Сторін;

2.1.7 проведення спільних наукових і науково-технічних досліджень у галузях, що становлять спільний інтерес;

2.1.8 проведення спільних конференцій, семінарів, симпозіумів, круглих столів, та інших наукових заходів, що становлять спільний інтерес;

2.1.9 сторони виявляють готовність співпрацювати з незалежними міжнародними та національними організаціями для участі в дослідженнях, в тому числі для підвищення академічних рейтингів університетів;

2.1.10. підготовка спільних заявок на грантові та стипендіальні освітні програми, наявні у Сторін;

2.1.11 інформування Сторін про майбутні міжнародні конференції, виставки і ярмарки у сфері освіти, які будуть організовані Сторонами.

### Стаття 3

Умови та терміни реалізації заходів, визначених у статті 2, будуть викладені у додаткових угодах до Меморандуму про співпрацю між Сторонами.

Фінансові питання будуть вирішуватися для кожного випадку на підставі окремого договору і будуть підписані уповноваженими до цього представниками обох Сторін.

### Стаття 4

Меморандум може бути змінений і доповнений за взаємною згодою Сторін шляхом підписання додаткових угод, які будуть належним чином оформлені і підписані уповноваженими особами Сторін.

### Стаття 5

Співпрацюючи в рамках цього Меморандуму, Сторони будуть дотримуватися законів України, що виникатимуть в рамках Меморандуму, будуть вирішуватися шляхом обговорень і переговорів між Сторонами.

### Стаття 6

Цей Меморандум набирає чинності з моменту підписання його Сторонами. Цей Меморандум вважається чинним, доки одна із Сторін не виявить бажання припинити дію Меморандуму, попередивши про це другу Сторону письмово, але не пізніше, ніж за 6 (шість) місяців до його закінчення.

### Стаття 7

Цей Меморандум складено у двох примірниках українською мовою

**Житомирський державний університет  
імені Івана Франка**

вул. Велика Бердичівська, 40  
м. Житомир, Україна, 10008  
тел./факс: +38 (0 412) 43-14-17  
e-mail: zu@zu.edu.ua

Перший проректор, проректор з  
навчально-виробничої роботи  
проф. Наталія Корнійчук

Дата «23» березня 2021



**Чернівецький національний університет  
імені Юрія Федьковича**

вул. Коцюбинського, 2 58012  
Чернівці, Україна  
тел./факс+38 (0372) 58 48 10  
e-mail: rector@chnu.edu.ua

Ректор  
проф. Роман ПЕТРИШИН

Дата «30» березня 2021

